



QORTI TA' L-APPELL KRIMINALI

**ONOR. IMHALLEF
JOSEPH GALEA DEBONO**

Seduta tal-25 ta' Settembru, 2003

Appell Kriminali Numru. 128/2003

Il-Pulizija
(Spettur W. Spiteri)

Vs

Edward Zammit

Il-Qorti,

Rat l-akkuza dedotta kontra l-appellant quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali talli b'diversi atti maghmulin minnu ukoll jekk fi zminijiet differenti w li jiksru l-istess dispozzizioni tal-ligi, fi Frar 2003 u matul it-tlett xhur ta' qabel din id-data f'dawn il-gzejjer naqas li jhallas il-manteniment lil martu w lil ibnu minuri Clyde l-ammont ta' LM20 fil-gimgha (LM80 fix-xahar) u dan kif stipulat skond kuntratt bonarju li sehħ fis-Sekond'Awla madwar 10 snin ilu circa, u dan kif ppublikat minn Nutar Dr. Peter Fleri Soler.

Kopja Informali ta' Sentenza

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali tal-25 ta' Gunju 2003, li biha wara li rat l-Artikolu 338(z) tal-Kap. 9 sabet lill-imputat hati w ikkundannatu ghall-ammenda ta' LM25.

Rat ir-rikors tal-appellant minnu pprezentat fit-2 ta' Lulju 2003, li bih talab lil din il-Qorti joghgobha tirrevoka s-sentenza appellata billi ma ssibx lill-imputat hati tal-akkuzi migjuba kontra tieghu w tilliberah minn kull akkuza w htija.

Rat illi l-aggravji tal-appellant jikkonsistu fis-segwent i w cioe' li :- 1 isem l-imputat appellant huwa EDWIN u mhux EDWARD u dan il-punt gie rilevat quddiem l-Ewwel Qorti . Bhala fatt is-sentenza pero' inharget kontra Edward Zammit u mhux Edwin Zammit. Illi ma saritx emenda f'dan is-sens. 2. illi l-akkuza hija preskritta ghall-finijiet u effetti kollha tal-ligi ghax il-periodu li fih hu allegatament ma hallasx il-manteniment kien ikopri dak ta' Frar, 2003, u x-xhur ta' qabel waqt li n-notifika tac-citazzjoni saret biss fid-19 ta' Gunju, 2003 u ghalhekk kienu ghaddew aktar minn tlitt xhur.

Fliet l-atti kollha processwali w senjatament il-verbal tas-seduta tal-25 ta' Gunju, 2003, fejn jidher li Dr. Fenech ghall-imputat eccepixxa n-nullita' tac-citazzjoni peress li l-imputat jismu Edwin u mhux Edward kif jirrizulta mill-kuntratt ta' separazzjoni .

Semghet it-trattazzjoni .

Ikkonsidrat ,

Illi hu ovvju w opportun li din il-Qorti ghandha tikkonsidra qabel xejn l-aggravju dwar l-isem zbaljat li bih gie mharrek u sentenzjat l-appellant li qed jghid li jismu "EDWIN ZAMMIT" anki kif jidher mill-kuntratt ta' separazzjoni esebit fil-process l-iehor (appell numru 128/03 fl-istess ismijiet fuq il-lista tal-lum) fejn hu indikat bhala "EDWIN"

Ghalhekk jidher li l-isem korrett tal-appellant hu "EDWIN ZAMMIT" .

Konsegwentement meta hu gie imharrek bl-isem "EDWARD ZAMMIT" dan ma kienx legalment korrett u preciz u l-appellant ghandu ragun jilmenta minn dan. L-appellant lejament qajjem din l-eccezzjoni quddiem l-Ewwel Qorti izda l-Prosekuzzjoni, minnflok ma talbet id-debita korrezzjoni - kif kellha kull dritt li taghmel , salvo mbaghad il-komplikazzjonijiet ta' preskrizzjoni li setghet tkun iddekorriet , ivverbalizzat li c-citazzjoni ma hi xejn hlief "avviso a comparire" kif ukoll li n-numru tal-karta' tal-identita' tieghu kif tidher fic-citazzjoni huwa identiku ghal dak imsemmi fil-kuntratt ta' separazzjoni. L-Ewwel Qorti, minkejja li nghat din l-eccezzjoni , xorta wahda ghaddiet biex tat is-sentenza taghha kontra "Edward Zammit" , wara li b'digriet , li jidher li nghata qabel is-sentenza , rrespingiet din l-eccezzjoni tal-appellant "ghar-ragunijiet imsemmija mill-ufficjal prosekutor" (fol. 3) .

Illi hu minnu li dejjem gie ritenut li l-komparixxi fil-proceduri sommarji hi biss "avviso a comparire" u li ma hemmx ghalfejn ikollha d-dettalji kollha precizi, izda skond l-artikolu 360 (2) tal-Kodici Kriminali , c-citazzjoni ghandha "inter alia" "ssemmi car il-persuna mharrka" u dan ifisser li l-isem tal-imputat ma ghandux ikun indikat b'mod approssimattiv jew impreciz jew addirittura skorrett u meta jigri dan , u l-Prosekuzzjoni tintebah bl-izball, ghandha titlob id-debita korrezzjoni w l-Qorti nvarjabbilment takkolji din it-talba, b' dana li l-akkuzat dejjem ikollu dritt li jitlob differiment u li jerga jigi notifikat mill-gdid bic-citazzjoni kif korretta. Fil-kaz odjern pero' ma sar xejn minn dan u s-sentenza appellata nghatat fil-konfront ta' persuna li m'ghandix l-isem korrett u preciz tal-appellant .

Illi pero' kif gie ripetutament ritenut minn din il-Qorti , dan ma jgibx ghan-nullita' tas-sentenza appellata "ut sic" , imma jista' jwassal biss ghall-dikjarazzjoni ta' din il-Qorti li s-sentenza appellata mhux esegwibbli kontra l-appellant odjern li ismu proprju hu "EDWIN" u mhux "EDWARD" kif gie imharrek u sentenzjat ; (Ara fir-rigward is-sentenzi ta'

Kopja Informali ta' Sentenza

din il-Qorti fil-kawzi “Il-Pulizija vs. Anthony Salomone” (8.6.89); “Il-Pulizija vs. Rose Jane Zammit “ (3.2.95); “Il-Pulizija vs. Salvino Borg D’ Anastasi” (18.4.2002) u ohrajn).

Illi ghalhekk dan l-aggravju tal-appellant hu fondat in kwantu biss li jimporta dikjarazzjoni li is-sentenza appellata ma tistax tigi esegwita kontra tieghu

Illi anki l-aggravju dwar il-preskrizzjoni jidher li hu fondat ghaliex fil-waqt li n-nuqqas ta’ hlas ta’ manteniment jirreferi ghall-periodu ta’ Frar, 2003 u t-tlitt xhur ta’ qabel , l-appellant gie notifikat biss bil-komparixxi fid-19 ta’ Gunju, 2003 , u cioe’ zgur aktar minn tlitt xhur wara l-kommissjoni tar-reat kontravvenzjonali istantaneju li jigi kommess wara li jghaddu hmistax il-jum minn meta suppost ikun sar il-hlas li ghal- massimu jgib f’dan il-kaz sad-data tal-15 ta’ Gunju , 2003.

Ghal dawn il-motivi din il-Qorti qed tilqa’ l-appell billi fl-ewwel lok tiddikjara li s-sentenza appellata taghmel stat biss fil-konfront ta’ Edward Zammit u mhux kontra l-appellant li kif fuq inghid jirrizulta li jismu : “EDWIN ZAMMIT” u fi kwalunkwe kaz tiddikjara ghall-kull buon fini l-azzjoni kriminali fir-rigward ta’ dar-reat estinta bil-preskrizzjoni trimestrali applikabbli ghall-kaz skond l-artikolu 688 (f) tal-Kap.9 tal-Ligijiet ta’ Malta.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----